



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 - A4408FVY SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N°

040-18

Salta, 08 MAR 2018
Expediente N° 12.674/18

VISTO:

Las presentes actuaciones, mediante las cuales se tramita la aprobación del programa de la asignatura " **INGLES TÉCNICO** " de la Carrera de Nutrición correspondiente al Plan de Estudios 2014; y,

CONSIDERANDO:

Que la Comisión de Carrera de Nutrición, emite el informe correspondiente a fs. 660.

Que el programa elevado por la Lic. IRRAZABAL PAZ, María Fernanda, cumple con los requisitos establecidos por el Reglamento de Planificación obligatoria (Resoluciones Internas N° 516/95 y 225/02)

POR ELLO: y en uso de las atribuciones que le son propias y atento a lo aconsejado por la Comisión de Docencia, Investigación y Disciplina de éste Cuerpo mediante Despacho N° 381/17.

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

(En su Sesión Ordinaria N° 19/17 del 05/12/17)

RESUELVE

ARTICULO 1°: Tener por aprobado el programa de la asignatura " **INGLES TECNICO** " de la Carrera de Nutrición, correspondiente al Plan de Estudios 2014, el que como ANEXO I forma parte de la presente de la presente resolución.

ARTICULO 2°: Hágase saber y remítase copia a: Comisión de Carrera de Nutrición, Lic. IRRAZABAL PAZ María Fernanda y siga a la Dirección General Administrativa Académica Dirección de Alumnos de esta Facultad a sus efectos.



LIC. MARIA JULIA RIVERO
SECRETARIA ACADÉMICA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD - UNSa



Lic. María Silvia Forsyth
Decana
Facultad de Ciencias de la Salud - UNSa



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N°

040-18

Salta, 08 MAR 2018
Expediente N° 12.674/13

PROGRAMA ANALÍTICO

CARRERA: Licenciatura en Nutrición

ASIGNATURA: Inglés Técnico

PLAN DE ESTUDIOS: 2014 Res. CS N° 581/14

UBICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS: 4° año

RÉGIMEN DE CURSADO: Cuatrimestral 2° cuatrimestre

CARGA HORARIA SEMANAL: 4 horas

TOTAL: 60 horas

REQUISITOS PARA EL CURSADO: cumplir con el régimen de correlatividades

CORRELATIVAS: Segundo año regular , Educación alimentaria y nutricional, Dietoterapia y Práctica Hospitalaria del Adulto, Epidemiología Nutricional.

DOCENTE RESPONSABLE: Lic. María Fernanda Irrazabal Paz

FUNDAMENTACIÓN: El manejo efectivo del inglés es una de las habilidades fundamentales que el alumno y futuro profesional del siglo XXI debe poseer para poder insertarse eficazmente en el medio laboral y académico. Se accederá a la lengua extranjera a través de la comprensión lectora, lo que le permitirá al alumno y al futuro profesional poder abordar todo tipo de bibliografía en inglés para mantenerse actualizado y participar eficazmente en tareas de investigación y capacitación.

OBJETIVOS:

OBJETIVO GENERAL: Capacitar a los alumnos para leer textos en Inglés orientados a las ciencias de la salud y la nutrición con ayuda del diccionario bilingüe y recursos tecnológicos disponibles.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Reconocer los géneros discursivos característicos de la especialidad y sus funciones discursivas.
- Reconocer e interpretar las estructuras léxico-gramaticales de la lengua inglesa.
- Considerar al texto como una unidad de discurso semántica y pragmática.
- Activar, desarrollar e incrementar estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.

DF
DF



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N°

040-18

Salta, 08 MAR 2018
Expediente N° 12.674/13

- Valorar la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en Inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científico-técnica.
- Usar adecuadamente el diccionario bilingüe en soporte papel y/o digital.

CONTENIDOS:

CONTENIDOS CONCEPTUALES:

UNIDAD 1: Función informativa.

Textos que presenten índices, listas, etc. Enumeraciones. Uso del diccionario. Estrategias lectoras de aproximación al texto. Organización del texto. Importancia del paratexto (diagramación, diseño gráfico y tipográfico). Frase nominal: núcleo, determinantes y modificadores. Plural del sustantivo. El caso posesivo. Afijos. Preposiciones. Forma *-ing*.

UNIDAD 2: Función informativa.

El texto expositivo: Descripción. Definición. Clasificación. Estructura de la oración. *Simple Present Tense*: voz activa y pasiva. Pronombres y referencia. Verbos auxiliares modales: voz activa y pasiva. Adjetivos calificativos: grado comparativo y superlativo. Relaciones lógico-semánticas: comparación y contraste, ejemplificación, orden espacial. Frases léxicas adverbiales. Conectores.

UNIDAD 3: Función informativa

El texto expositivo: Narración. Textos que presenten biografías o relatos históricos sobre avances en investigaciones científicas o tecnológicas. Características de la organización narrativa o secuencial. Morfología del verbo: *Simple Past Tense*, *Present and Past Perfect Tenses* (voz activa y pasiva). Relaciones lógico-semánticas causales y temporales: palabras y frases léxicas temporales y causales.

UNIDAD 4: Función informativa- apelativa.

El texto instructivo y publicitario. Textos que presenten instrucciones, recomendaciones, sugerencias, procedimientos. Relaciones lógico-semánticas: orden espacial, secuencia cronológica, causa-efecto, adición. Marcadores de espacio y de secuencia. Modo imperativo. El infinitivo. El infinitivo de propósito. Adjetivos valorativos.

UNIDAD 5: Función informativa - apelativa

El texto expositivo: demostraciones: textos que presenten situaciones hipotéticas o demostraciones lógicas.

[Firma manuscrita]



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N°

040-18

Salta, 08 MAR 2018
Expediente N° 12.674/13

Oraciones condicionales. Relaciones lógico-semánticas: condición, causalidad, generalización, ejemplificación, explicación. Conectores

CONTENIDOS PROCEDIMENTALES:

Se dan a lo largo de los temas especificados en **CONTENIDOS CONCEPTUALES** e indican cómo el alumno se apropia de esos contenidos a través de las actividades planificadas a tal fin.

- Interpretación del género discursivo y sus características.
- Interpretación del sistema léxico – gramatical.
- Reconocimiento del contexto de situación y de las marcas de cohesión en el texto.
- Aplicación de las diferentes estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Transferencia al español de información escrita en Inglés.
- Reconocimiento de las ideas principales y secundarias para la jerarquización de la información.
- Usar adecuadamente el diccionario bilingüe soporte papel y/o digital.

CONTENIDOS ACTITUDINALES:

Como los anteriores, están entramados con los **CONTENIDOS CONCEPTUALES** y tienden a movilizar y cambiar conductas de los estudiantes.

- Concientización de la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científica.
- Valoración del trabajo colaborativo como fuente de intercambio de conocimientos, experiencias y socialización.
- Reconocimiento y respeto por la diversidad de costumbres, etnias, creencias e ideas de las personas.
- Valoración de la importancia del uso correcto de las diferentes formas de comunicación (oral, escrita) para otorgar información relevante y precisa.
- Actitud crítica en la lectura de la literatura relacionada con las ciencias de la salud en general y la nutrición en particular.

METODOLOGÍA: se concibe a la lectura como un proceso de construcción de significado en un enfoque interactivo. En las clases teóricas, a partir de un texto relacionado a la carrera se enseñan las características textuales, estructuras léxico-gramaticales y las problemáticas discursivas fundamentales del idioma. Se diseñan distintas actividades para que los alumnos internalicen estos conocimientos y para guiarlos en su comprensión del texto. En los trabajos prácticos se aplica y afianza lo presentado en la clase teórica anterior y consisten básicamente en resolver actividades de comprensión sobre un texto en inglés con una temática y dificultades similares al de la clase teórica.



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- Nº

040-18

Salta, 08 MAR 2018
Expediente Nº 12.674/13

EVALUACIÓN: tiene estrecha relación con los objetivos, contenidos y estrategias de enseñanza. Consiste básicamente en una evaluación de proceso que se lleva a cabo en forma permanente y es formativa. Se concreta a través de la participación de los alumnos en las clases teóricas y prácticas. De este modo, se permite a los alumnos auto-evaluar su aprendizaje y a los docentes hacer ajustes en relación a contenidos, estrategias y procedimientos. Se realizan además dos evaluaciones de progreso que corresponden a los exámenes parciales con sus correspondientes recuperatorios. Los alumnos que no promocionan la asignatura, deben rendir un examen final que consiste en resolver actividades de comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de alrededor de 350 palabras en dos horas.

Nota: Los trabajos prácticos y parciales se aprueban con 6 (seis) y los exámenes finales se aprueban con 4 (cuatro).

CONDICIONES PARA OBTENER LA REGULARIDAD:

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar dos parciales presenciales o sus recuperatorios con un mínimo de 6 puntos cada uno. Solamente podrán presentarse al recuperatorio aquellos alumnos que hayan obtenido menos de 6 puntos o que justifiquen debidamente su inasistencia al parcial.
- 80% de asistencia a clases teóricas.
- 80% de trabajos prácticos aprobados.

Estos alumnos regulares podrán presentarse al examen final en las fechas estipuladas por la Facultad.

CONDICIONES PARA OBTENER LA PROMOCIONALIDAD:

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar dos parciales presenciales con 8 puntos o más cada uno, no se promedian.
- 90% de asistencia a clases teóricas.
- 90% de trabajos prácticos aprobados.

CONDICIONES PARA RENDIR LIBRE:

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Los alumnos que rindan como libres trabajarán con más actividades, tanto de comprensión como de identificación de estructuras gramaticales y discursivas, que los alumnos regulares.



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA

REPUBLICA ARGENTINA

TELEF. (0387) 4255404/330/332

TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° 040-18

Salta, 08 MAR 2018
Expediente N° 12.674/13

BIBLIOGRAFÍA:

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA DEL ALUMNO:

- Material preparado por las docentes específicamente para la cátedra. (Textos extraídos de libros de Nutrición, manuales, folletos, revistas de divulgación científica, enciclopedias electrónicas y sitios de Internet escritos en inglés, cada uno con su respectiva guía de actividades).

Briones-Carlsen. 2003. *Gramática básica para cursos de lectura en Inglés*.

Salta: Imprenta UNSa

Diccionarios bilingües:

- Simon & Schuster's INTERNATIONAL DICTIONARY English -Spanish / Spanish-English. New York: Prentice Hall
- Appleton's New Cuyas Dictionary - New York
- Oxford English Dictionary. Oxford: OUP
- Diccionarios on-line

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA DEL DOCENTE:

- Bernárdez E. 1995. *Teoría y epistemología del texto*. Madrid: Cátedra
- Carlino, Paula. 2005. *Leer, Escribir y Aprender en la Universidad*. Córdoba: Comunicarte
- Cook, Guy. 1989. *Discourse*. Oxford: Oxford University Press.
- Conti de Londero, M. y S. Sosa de Montyn. 2003. *Hacia una gramática del texto*. 3ª edición. Córdoba: Comunicarte.
- Crombie, Winifred. 1985. *Discourse and Language Learning: A Relational Approach to Syllabus Design*. Hong Kong: Oxford University Press.
- Cubo de Severino, L. (Coord.). 2005. *Leo pero no comprendo*. Córdoba: Comunicarte.
- De Devitiis, Mariani and O'Malley. 1989. *English grammar for communication*. London and New York: Longman.
- Goodman, K. 1992. *Reading, Writing and Written Texts: A Transactional Sociopsycholinguistic View*. University of Arizona.
- Grellet, Françoise. 1986. *Developing Reading Skills*. Cambridge: CUP.
- Halliday M. and R. Hassan. 1985. *Cohesion In English*. New York: Longman.
- Hughes, Arthur. 1989. *Testing for Language Teachers*. Great Britain: CUP.
- Hutchinson, Tom and Alan Waters. 2010. *English for Specific Purposes. A learning-centered approach*. USA: Cambridge University Press.
- Kaufman, A M. y M. E. Rodríguez. 1993. *La escuela y los textos*. Buenos Aires: Editorial Santillana.
- Lozano, J., C. Peña-Marín y G. Abril. 1993. *Análisis del discurso*. Madrid: Cátedra
- Menéndez, Salvio Martín. 1993. *Gramática textual*. Buenos Aires: Editorial Plus Ultra.
- Rueda N. & E. Aurora. 2004. *Claves para el estudio del texto*. Córdoba:

Carla



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **040-18**

Salta, **08 MAR 2018**
Expediente N° 12.674/13

Comunicarte.

- Solé, Isabel (1996) *Estrategias de lectura*. Barcelona: Editorial Graó.
- Trimble, Louis. 1985. *English for Science and Technology*. Great Britain: CUP.
- Wallace, Catherine (1992) *Reading*. Oxford: Oxford University Press.
- World Health Organization. 2002. Human vitamin and mineral requirements. Report of a joint FAO/WHO expert consultation.
- WHO-FAO. 2006. Guidelines on Food Fortification with Micronutrients.
- Diversos sitios on-line




LIC. MARIA JULIA RIVERO
SECRETARIA ACADEMICA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD - UNSa




Lic. María Silvia Forsyth
Decana
Facultad de Ciencias de la Salud - UNSa